ABSTRACT. An individual ergodic theorem is proved for semigroups of measure-preserving transformations depending on \( k \) real parameters, which generalizes N. Wiener's ergodic theorem.

In this paper we use the method introduced in ergodic theory by A. P. Calderón [1] combined with a covering lemma due to N. M. Rivière to obtain a pointwise ergodic theorem concerning \( k \)-parameter semigroups of measure-preserving transformations. Let \( X \) be a \( \sigma \)-finite measure space. We denote by \( T \) the set of all points \( t = (t_1, \ldots, t_k) \) with nonnegative coordinates in \( k \)-dimensional euclidean space.

By a \( k \)-parameter semigroup of measure-preserving transformations we mean a system of mappings \( (\theta_t, t \in T) \) of \( X \) into itself having the following properties:

(i) \( \theta_t(\theta_s x) = \theta_{t+s} x, \theta_0 x = x \) for every \( t \) and \( s \) in \( T \) and every \( x \) in \( X \).

(ii) For every measurable subset \( E \) of \( X \) the measure of \( \theta_t^{-1}(E) \) equals the measure of \( E \), for any \( t \) in \( T \).

As usual, we shall assume that for any function \( f \) measurable on \( X \), the function \( f(\theta_t x) \) is measurable on the product space \( T \times X \), where \( T \) is endowed with Lebesgue measure. In the next sections we give sufficient conditions for the almost everywhere convergence of the averages

\[ \Lambda_{\alpha} f(x) = \frac{1}{|D_{\alpha}|} \int_{D_{\alpha}} f(\theta_t x) \, dt \quad \text{as} \quad \alpha \to \infty, \]

where \( f \) is an arbitrary function in \( L^1(X) \), \( D_{\alpha} \) is an increasing family of regions in \( T \) depending on the positive real parameter \( \alpha \), and the vertical bars stand for Lebesgue measure.

For the definitions of sublinearity, strong and weak type properties of operators as used in the sequel, we refer to Zygmund [5, vol. 2, p. 111].

1. A covering lemma of N. M. Rivière. We will make use of the following

**Lemma 1.** Let \( \{U_{\alpha}, \alpha > 0\} \) be a one-parameter family of open sets in \( \mathbb{R}^k \), containing the origin and such that

\[ \alpha < \beta \quad \text{implies} \quad U_{\alpha} \subset U_{\beta}, \]

Received by the editors March 8, 1972.


Key words and phrases. Measure-preserving transformations, maximal ergodic operator, weak type, one-parameter family of regions, pointwise ergodic theorem.
where \( U_a - U_{a+} + U_a \) denotes the set of all points which can be represented in the form \( u - v + w \) with \( u, v \) and \( w \) in \( U_a \). Under these conditions, if \( \alpha(x) \) is a positive real-valued function defined on the compact set \( K \), then there exists a finite set \( x_1, \ldots, x_n \) of points in \( K \), such that the sets \( x_i + U_{\alpha(x_i)} \) \((i = 1, \ldots, n)\) are disjoint and

\[
|K| \leq C \sum_{i=1}^{n} |U_{\alpha(x_i)}|
\]

where \( C \) is the same constant that figures in condition (2).

**Proof.** Since the sets \( x + U_{\alpha(x)}, x \in K \), form an open covering of \( K \), there exists a finite set \( F \subset K \), such that the sets \( y + U_{\alpha(y)}, y \in F \), also cover \( K \). Choose \( x_1 \) in \( F \) so that \( \alpha(x_1) = \max \{ \alpha(y) : y \in F \} \). If \( x_1, \ldots, x_n \) have been chosen, we consider the set

\[
A_n = K \cap \left( \bigcup_{i=1}^{n} (x_i + V_{\alpha(x_i)}) \right)^c
\]

where \( V_a = U_a - U_{a+} + U_a \) and the upper \( c \) denotes complement. If \( A_n = \emptyset \) we stop; otherwise we choose a point \( x_{n+1} \) in the set

\[
B_n = \{ y \in F : (y + U_{\alpha(y)}) \cap A_n \neq \emptyset \}
\]

so that \( \alpha(x_{n+1}) = \max \{ \alpha(y) : y \in B_n \} \). Obviously \( x_{n+1} \) is different from all the preceding points. Since the sequence of sets \( A_n \) is decreasing, so is the sequence of numbers \( \alpha(x_n) \). The set \( F \) being finite, we must have \( A_\infty = \emptyset \) for some \( n \) and the process stops there.

To prove the lemma, it will suffice to show that the sets \( x_i + U_{\alpha(x_i)} \) \((i = 1, \ldots, n)\) are disjoint. Assume on the contrary that \( (x_i + U_{\alpha(x_i)}) \cap (x_j + U_{\alpha(x_j)}) \neq \emptyset \), with \( 1 \leq i < j \leq n \), say. Then there are points \( u \) in \( U_{\alpha(x_i)} \) and \( v \) in \( U_{\alpha(x_j)} \) such that \( x_i + u = x_j + v \). Since \( x_i \in B_{i-1} \), there is a point \( w \) in \( U_{\alpha(x_j)} \) such that the point \( z = x_i + w \) is in \( A_{j-1} \). Since \( A_{j-1} \subset A_i \) and \( U_{\alpha(x_j)} \subset U_{\alpha(x_i)} \) it follows that \( z = x_i + u - v + w \) is in \( A_i \) and also in \( x_i + V_{\alpha(x_i)} \), but this is a contradiction.

**Corollary.** If the family of sets \( \{U_a, a > 0\} \) satisfies the hypothesis of Lemma 1 and for every \( g(x) \) in \( L^1(\mathbb{R}^k) \) we define the "maximal function"

\[
Sg(x) = \sup_{a > 0} \frac{1}{|U_a|} \int_{x + U_a} |g(y)| \, dy,
\]

then \( S \) is of weak type \((1, 1)\).
In fact, let \( K \) be an arbitrary compact subset of \( E = \{ x : Sg(x) > \lambda \} \). For every \( x \) in \( K \) there is a positive number \( \alpha(x) \) such that
\[
\int_{x + U_{\alpha(x)}} |g(y)| \, dy > \lambda |U_{\alpha(x)}|.
\]
By virtue of the preceding lemma there exists a finite sequence \( x_1, \ldots, x_n \) of points in \( K \) such that the sets \( x_i + U_{\alpha(x_i)} \) are disjoint and
\[
|K| \leq C \sum_{i=1}^{n} |U_{\alpha(x_i)}| \leq \frac{C}{\lambda} \sum_{i=1}^{n} \int_{x_i + U_{\alpha(x_i)}} |g(y)| \, dy \leq C \|g\|_1 / \lambda.
\]

**Remarks.** (i) Condition 2 of Lemma 1 is satisfied with the same constant \( C \) for all one-parameter families of open cells containing the origin (by a cell we mean the cartesian product of \( k \) linear intervals). As a consequence, the statement of the corollary remains true if the sets \( U_{\alpha} \) are replaced by a one-parameter family \( (P_{\alpha}, \alpha > 0) \) of closed cells containing the origin. To see this we construct for each \( \alpha \) a decreasing sequence \( U_{\alpha}^{(n)} (n = 1, 2, \ldots) \) of open cells whose intersection is \( P_{\alpha} \). If we denote by \( \tilde{S} \) the maximal operator associated with the cells \( P_{\alpha} \),
\[
\tilde{S}_g(x) = \sup_{\alpha > 0} \frac{1}{|P_{\alpha}|} \int_{x + P_{\alpha}} |g(y)| \, dy,
\]
while \( S_{\alpha} \) is the maximal operator associated with the family of open cells \( U_{\alpha}^{(n)}, \alpha > 0 \), then we have
\[
\{ x : \tilde{S}_g(x) > \lambda \} \subset \liminf x : S_{\alpha}g(x) > \lambda \}
\]
from which we deduce
\[
|\{ x : \tilde{S}_g(x) > \lambda \}| \leq \liminf_{n \to \infty} |\{ x : S_{\alpha}g(x) > \lambda \}| \leq C \|g\|_1 / \lambda.
\]

(ii) The statement of the corollary still remains true if the sets \( U_{\alpha} \) are replaced by a one-parameter family of regions \( D_{\alpha} \) containing the origin, provided that these regions satisfy the following hypothesis, which we shall assume to hold throughout the sequel.

(A) There exists a one-parameter family of closed cells \( P_{\alpha} \) such that, for each \( \alpha \), \( P_{\alpha} \supseteq D_{\alpha} \) and \( |D_{\alpha}| \geq C |P_{\alpha}| \), where \( C \) is a constant. In fact, if \( S \) is the maximal operator associated with the family of regions \( (D_{\alpha}, \alpha > 0) \), while \( \tilde{S} \) is defined as in the previous remark, then \( Sg(x) \leq \text{const} \tilde{S}g(x) \).

2. The maximal ergodic inequality. Let \( (D_{\alpha}, \alpha > 0) \) be an increasing family of regions in \( T \), depending on the real parameter \( \alpha \) and subject to hypothesis (A) of the preceding section. For each function \( f(x) \) in \( L^1(X) \) we define the maximal ergodic operator \( M \) by the formula
Following A. P. Calderón we prove

**Theorem 1.** The maximal ergodic operator $M$ is of weak type $(1, 1)$.

**Proof.** For any function $g(t)$ integrable over the parameter set $T$ in $R^k$ and for each positive integer $N$, we write

$$
S_N g(t) = \sup_{\delta(D_a) < N} \left\{ \frac{1}{|D_a|} \int_{D_a} |g(t + s)| \, ds \right\}
$$

if $|t| \leq N$; $S_N g(t) = 0$ otherwise, where $\delta(D_a)$ denotes the diameter of $D_a$, while as before

$$
S g(t) = \sup_{a > 0} \left\{ \frac{1}{|D_a|} \int_{D_a} |g(t + s)| \, ds \right\},
$$

so that $S_N g(t) \leq S g(t)$ and $\lim_{N \to \infty} S_N g(t) = S g(t)$. From the preceding section we derive the inequalities

$$
|\{t: S_N g(t) > \lambda\}| \leq |\{t: S g(t) > \lambda\}| \leq \frac{C}{\lambda} \int_T |g(t)| \, dt.
$$

Let us define the function $F(t, x) = f(\theta_t x)$ if $|t| \leq 2N$; $F(t, x) = 0$ otherwise. It follows from Fubini’s theorem that $F(t, x)$ is an integrable function of $t$ for almost all $x$. For a given $\lambda > 0$ consider the set $E$ of all pairs $(t, x)$ such that $S_N F(t, x) > \lambda$ and its sections $E_t = \{x: (t, x) \in E\}$, $E^x = \{t: (t, x) \in E\}$.

We observe that for $|t| \leq N$, $S_N F(t, x) = S_N F(0, \theta_t x)$, and therefore $E_t = \theta_t^{-1}(E_0)$ for $|t| \leq N$ while $E_t = \emptyset$ if $|t| > N$. If we denote by $\rho$ the product of Lebesgue measure with the measure on $X$, then

$$
\rho(E) = \int_T \text{meas}(E_t) \, dt = \int_{|t| \leq N} \text{meas}(E_t) \, dt = w_k N^k \text{meas}(E_0),
$$

where $w_k$ is the measure of $T$ intersected with the unit ball in $R^k$.

On the other hand,

$$
\rho(E) = \int_X |E^x| \, dx \leq \int_X dx \frac{C}{\lambda} \int_{|t| \leq 2N} |f(\theta_t x)| \, dt
$$

$$
= \frac{C}{\lambda} \int_{|t| \leq 2N} dt \int_X |f(\theta_t x)| \, dx = \frac{C w_k (2N)^k}{\lambda} \|f\|_1.
$$

Therefore
and Theorem 1 follows from the last inequality by letting $N \to \infty$.

**Corollary.** Since $M$ does not increase the $L^\infty$-norm of any function, it follows that $M$ is of strong type $(p, p)$ for any $p > 1$.

3. A pointwise ergodic theorem. In this section we shall assume that in addition to hypothesis (A) of the first section, the family of sets $D_\alpha \alpha > 0$, and the semigroup $(\theta_t, t \in T)$ satisfy the following assumptions:

(B) For any $t$ in $R^k$

$$\lim_{\alpha \to \infty} \frac{|(t + D_\alpha) \Delta D_\alpha|}{|D_\alpha|} = 0,$$

where $\Delta$ denotes the symmetric difference.

(C) If $B_{K, \alpha}$ denotes the set of all points $t$ in $R^k$ such that $t + D_\alpha$ intersects the compact set $K$ without covering it, then

$$\lim_{\alpha \to \infty} \frac{|B_{K, \alpha}|}{|D_\alpha|} = 0.$$

(D) For any $f(x)$ in $L^p(X)$ and any $g(x)$ in $L^q(X)$, where $1 < p < \infty$ and $1/p + 1/q = 1$,

$$\int_X f(\theta_t x) g(x) \, dx$$

is a continuous function of $t$.

We can now state the following:

**Theorem 2.** If the family of regions $D_\alpha$ and the semigroup $\theta_t$ satisfy the preceding conditions, then for any $f$ in $L^1(X)$ the averages

$$A_\alpha f(x) = \frac{1}{|D_\alpha|} \int_{D_\alpha} f(\theta_t x) \, dt$$

converge almost everywhere in $X$ as $\alpha \to \infty$.

**Proof.** Let us consider the set of all functions $b(x)$ which can be represented in the form

$$b(x) = \int_T f(\theta_t x) \phi(t) \, dt$$

where $f$ is a bounded function having support of finite measure and $\phi(t)$ is infinitely differentiable with compact support in $T$ and vanishing integral. For any
function $b$ of this form we have

$$A_a b(x) = \frac{1}{|D_a|} \int_{D_a} b(\theta x) \, du = \frac{1}{|D_a|} \int_{D_a} du \int_T f(\theta s + u) \phi(s) \, ds$$

$$= \int_T dt f(\theta t x) \frac{1}{|D_a|} \int_{D_a} \phi(t - u) \, du = \int_T dt f(\theta t x) \frac{1}{|D_a|} \int_{-D_a} \phi(s) \, ds.$$  

If we call $B_a$ the set of points $t$ such that $t - D_a$ intersects the support of $\phi$ without covering it, we can estimate the $L^1$-norm of the expression depending on $\alpha$ in the last integral as follows:

$$\frac{1}{|D_a|} \int_T dt \left| \int_{-D_a} \phi(s) \, ds \right| \leq \|\phi\|_1 \frac{|B_a|}{|D_a|},$$

which tends to zero as $\alpha \to \infty$ by virtue of (C). Since $f(\theta t x)$ is a bounded function of $t$ for almost all $x$, we see at once that $A_a b(x)$ tends to zero for almost all $x$ as $\alpha \to \infty$.

We will say that a function $l(x)$ in $L^p(X)$ is invariant if for every $t$, $l(\theta t x) = l(x)$ for almost all $x$. If $l(x)$ is an invariant function, for almost all $x$ we have $l(\theta t x) = l(x)$ for almost all $t$. Therefore

$$\frac{1}{|D_a|} \int_{D_a} l(\theta t x) \, dt = l(x)$$

for all $\alpha$ almost everywhere in $X$.

We conclude that the averages $A_a f(x)$ converge almost everywhere if $f$ is in the linear span of the functions $b$ and $l$. Theorem 2 will follow by a standard argument if we prove that this linear span is dense in $L^p(X)$. In fact, it is enough to recall that $M$ is of weak type $(p, p)$ for $1 \leq p < \infty$. For this purpose, let us assume that a certain function $g_0(x)$ in the dual space $L^q(X)$, where $p > 1$ and $1/q = 1 - 1/p$, is orthogonal to all functions $b$ and $l$. Therefore

$$0 = \int_X b(x) g_0(x) \, dx = \int_X dx g_0(x) \int_T f(\theta t x) \phi(t) \, dt$$

$$= \int_T dt \phi(t) \int_X f(\theta t x) g_0(x) \, dx,$$

for any infinitely differentiable function $\phi(t)$ with compact support in $T$ and vanishing integral. This implies that the integral

$$\int_X f(\theta t x) g_0(x) \, dx$$

is equal to a certain constant $a$ for almost all $t$, in fact, for all $t$ by virtue of (D). In order to prove that this constant $a$ is actually equal to zero we consider
the sequence

\[ f_n(x) = \frac{1}{|D_n|} \int_{D_n} f(\theta_s x) \, ds. \]

This sequence is bounded in \( L^p \) and consequently, it contains a subsequence which converges weakly to a certain function \( l(x) \). For simplicity of notation we assume that the whole sequence \( f_n \) converges weakly to \( l \). Then for every \( t \) the sequence of functions \( f_n(\theta_t x) \) converges weakly to \( l(\theta_t x) \). It will follow that the limit function \( l(x) \) is an invariant function if we show that the difference \( f_n(\theta_t x) - f_n(x) \) converges weakly to zero.

Let \( g(x) \) be any function in \( L^q(X) \). Then

\[
\left| \int_X (f_n(\theta_t x) - f_n(x)) g(x) \, dx \right| \\
= \left| \frac{1}{|D_n|} \int_X dx g(x) \left( \int_{D_n} f(\theta_{t+s} x) \, ds - \int_{D_n} f(\theta_s x) \, ds \right) \right| \\
= \frac{1}{|D_n|} \left| \left( \int_{t+D_n} - \int_{D_n} \right) ds \int_X f(\theta_s x) g(x) \, dx \right| \\
\leq \|f\|_p \|g\|_q |(t + D_n) \Delta D_n| / |D_n|,
\]

and the last expression tends to zero as \( n \to \infty \), by virtue of (B). Since \( g_0(x) \) is orthogonal to all invariant functions the sequence

\[
\int_X f_n(x) g_0(x) \, dx
\]

tends to zero as \( n \to \infty \). A simple computation shows that each member of this sequence is equal to \( a \), so that \( a = 0 \). Making \( t = 0 \) in (2) we see that \( \int_X f(x) g_0(x) \, dx = 0 \) for any bounded function \( f(x) \) with support of finite measure. Then \( g_0(x) = 0 \) for almost all \( x \), which proves the density in \( L^p(X) \) of the linear span of the functions \( b \) and \( l \) and thus concludes the proof of Theorem 2.

One final remark is in order with regard to the assumptions we made on the family of regions \( D_\alpha \). Let us denote by \( K_\alpha^u \) the set of all points in \( R^k \) whose distance to the complement of \( D_\alpha \) is not less than the positive number \( u \). We wish to show that the family of regions \( D_\alpha \) satisfies condition (B) provided that the following holds.

\[
(B') \quad \lim_{\alpha \to \infty} \frac{|K_\alpha^u|}{|D_\alpha|} = 1 \quad \text{for every positive number } u.
\]
The proof is simple. Given $t$ in $\mathbb{R}^k$ let us choose a number $u$ which exceeds the length of the vector $t$. Then $K_a^u$ is contained both in $D_a$ and $t + D_a$. If we denote by $A \setminus B$ the points in $A$ not in $B$, we have

\[
\frac{|D_a \Delta (t + D_a)|}{|D_a|} = \frac{|D_a \setminus (t + D_a)| + |(t + D_a) \setminus D_a|}{|D_a|} \\
\leq \frac{|D_a \setminus K_a^u| + |(t + D_a) \setminus K_a^u|}{|D_a|} = 2 \left( 1 - \frac{|K_a^u|}{|D_a|} \right).
\]

Condition (B') is readily verified in the case of most of the familiar figures of geometry. In fact, Professor N. M. Rivière has proved that (B') holds if the regions $D_a$ are convex.

Let now $D_a^u$ be the set of points in $\mathbb{R}^k$ whose distance to $D_a$ does not exceed $u$. We claim that both hypotheses (B) and (C) can be replaced by a single one, namely

\[(S) \quad \lim_{a \to \infty} \frac{|K_a^u|}{|D_a^u|} = 1 \quad \text{for every positive number} \quad u.
\]

On the one hand (S) clearly implies (B'). Since $|B_{K,a}| < |D_a| - |K_a^u|$ with $u = \text{diameter of } K$, it also implies (C).

Acknowledgement. The author would like to thank Professor N. M. Rivière for many stimulating conversations concerning the subject of this paper.

REFERENCES


FACULTAD DE CIENCIAS EXACTAS Y NATURALES, UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES, BUENOS AIRES, ARGENTINA

Current address: Rivera Indarte 168, Buenos Aires, Argentina